

# RENSON

## RENSON - U2R

Zone d'activité de l'A2 ACTIPÔLE - Avenue de la Solette  
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE - FRANCE  
03 27 72 94 94 - contact@u2r.fr - www.renson.fr

### MANUEL D'INSTALLATION, DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN



### NETTOYEUR HAUTE PRESSION EAU FROIDE THERMIQUE

MODÈLE :  
MINIBOOSTER & BOOSTER



## Table des matières

<b>PRÉAMBULE .....</b>	<b>3</b>
<b>CONDITIONS PRÉVUES D'UTILISATION .....</b>	<b>3</b>
<b>FONCTION DE LA MACHINE .....</b>	<b>3</b>
<b>LIMITE D'UTILISATION .....</b>	<b>3</b>
<b>RESPONSABILITÉS DU FABRICANT ET DE L'UTILISATEUR .....</b>	<b>3</b>
<b>SIGNIFICATIONS DES PICTOGRAMMES .....</b>	<b>4</b>
<b>PICTOGRAMMES D'ADMONITIONS .....</b>	<b>4</b>
<b>PICTOGRAMMES D'AVERTISSEMENT .....</b>	<b>4</b>
<b>POUR VOTRE SÉCURITÉ .....</b>	<b>5</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES .....</b>	<b>5</b>
<b>RISQUES INCENDIES ET EXPLOSIONS .....</b>	<b>6</b>
<b>RISQUES CHIMIQUES ET CONTAMINATIONS .....</b>	<b>6</b>
<b>RISQUES MÉCANIQUES .....</b>	<b>7</b>
<b>RISQUES FLUIDES SOUS PRESSION .....</b>	<b>7</b>
<b>CONSIGNES SPÉCIFIQUES LIÉES À L'APPAREIL .....</b>	<b>7</b>
<b>AVERTISSEMENTS LIÉS À L'APPAREIL .....</b>	<b>8</b>
<b>ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELS PRÉCONISÉS .....</b>	<b>8</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....</b>	<b>9</b>
<b>INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>9</b>
<b>NOMENCLATURES TECHNIQUES .....</b>	<b>9</b>
<b>DONNÉES TECHNIQUES .....</b>	<b>10</b>
<b>TABLE DES DIMENSIONS &amp; DU POIDS .....</b>	<b>11</b>
<b>ÉQUIPEMENTS DE L'APPAREIL .....</b>	<b>12</b>
<b>CHÂSSIS DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION .....</b>	<b>12</b>
<b>MOTEUR THERMIQUE .....</b>	<b>12</b>
<b>POMPE HAUTE PRESSION .....</b>	<b>12</b>
<b>RÉGULATEUR HAUTE PRESSION BY-PASS .....</b>	<b>12</b>
<b>ENROULEUR MANUEL HP 20M - 812653 .....</b>	<b>13</b>
<b>RÉGULATEUR DE VITESSE - 139540 .....</b>	<b>13</b>
<b>VANNE DE DÉCHARGE THERMIQUE - 501648 .....</b>	<b>13</b>
<b>PISTOLET &amp; ACCESSOIRES HAUTE PRESSION .....</b>	<b>14</b>
<b>INSTALLATION .....</b>	<b>15</b>
<b>RÉCEPTION DE L'APPAREIL .....</b>	<b>15</b>
<b>TRANSPORT DU NETTOYEUR HP .....</b>	<b>15</b>
<b>PRÉPARATION AVANT UTILISATION .....</b>	<b>16</b>
<b>MONTAGE DE LA LANCE &amp; DU PISTOLET HP .....</b>	<b>16</b>
<b>RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'EAU .....</b>	<b>16</b>
<b>RACCORDEMENT D'ACCESSOIRES .....</b>	<b>17</b>
<b>UTILISATION .....</b>	<b>17</b>
<b>VÉRIFICATIONS AVANT MISE EN SERVICE .....</b>	<b>17</b>
<b>MISE EN SERVICE .....</b>	<b>17</b>
<b>MISE À L'ARRÊT .....</b>	<b>18</b>
<b>APPLICATION AVEC DÉTERGENT .....</b>	<b>18</b>
<b>RANGEMENT DE LA LANCE &amp; TURBOBUSE .....</b>	<b>19</b>
<b>RANGEMENT DE LA LANCE/PISTOLET .....</b>	<b>19</b>

---



---

<b>RANGEMENT DE L'ENROULEUR .....</b>	<b>20</b>
<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>21</b>
<b>VÉRIFICATIONS PRÉVENTIVES .....</b>	<b>21</b>
<b>NETTOYAGE DE L'APPAREIL .....</b>	<b>21</b>
<b>CONTRÔLES PÉRIODIQUES PRÉVENTIFS .....</b>	<b>22</b>
<b>RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE .....</b>	<b>23</b>
<b>PIÈCES DÉTACHÉES .....</b>	<b>23</b>
<b>ÉLIMINATION .....</b>	<b>23</b>
<b>GARANTIE .....</b>	<b>24</b>
<b>INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>24</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>26</b>
<b>TABLEAU DES CONTRÔLES .....</b>	<b>27</b>
<b>NOTES .....</b>	<b>28</b>



---

## PRÉAMBULE

Cher client.

Nous désirons tout d'abord vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant notre produit.

Votre nouvel appareil a été conçu et fabriqué avec les dernières technologies qui garantissent sa sécurité.

Avant la première utilisation, il convient de suivre attentivement les instructions suivantes. Elles veillent à ce que votre appareil soit utilisé dans les meilleures conditions et qu'il résiste dans le temps.

Le présent manuel est considéré comme une pièce appartenant à l'ensemble de l'appareil. Il doit donc l'accompagner dans toute sa durée de vie, sa revente, son déplacement, etc. Sans ce dernier, il est impossible et interdit de l'utiliser. L'utilisateur a la responsabilité de conserver l'intégralité de ce manuel.

---

## CONDITIONS PRÉVUES D'UTILISATION

### FONCTION DE LA MACHINE

Les nettoyeurs haute pression sont des appareils de nettoyage adaptés à un usage professionnel et industriel, capables de traiter des surfaces telles que les murs, les sols, les équipements agricoles, les véhicules et divers outils à destination du secteur agricole, de l'élevage et convient également aux bâtiments et aux travaux publics ainsi qu'aux collectivités.

### LIMITE D'UTILISATION

Tout autre type d'utilisation est inapproprié. Une mauvaise utilisation ou des modifications apportées au produit ainsi que l'utilisation de composants non testés et non approuvés par le fabricant pourraient provoquer des dommages imprévus, voire graves et une annulation de la garantie.

Il ne peut uniquement aspirer que de l'eau claire. Ce nettoyeur n'est pas certifié à la directive ATEX (2014/34/UE). Il ne doit en aucun cas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives.

Vous trouverez, en détail, les instructions concernant l'utilisation et les limites d'utilisation de la machine dans la partie «CONSIGNES SPÉCIFIQUES LIÉES À L'APPAREIL».

### RESPONSABILITÉS DU FABRICANT ET DE L'UTILISATEUR

Tout usage s'éloignant des règles précédemment citées et qui n'est pas inclus dans cette notice est considéré comme non autorisé et libère le fabricant de sa responsabilité légale.

## SIGNIFICATIONS DES PICTOGRAMMES

### PICTOGRAMMES D'ADMONITIONS



INFORMATION : Conseils qui pourraient vous aider ou accompagner dans l'utilisation de votre appareil.



MISE EN GARDE : Met en garde contre les dommages possibles à l'appareil, à l'environnement ou à d'autres biens.



AVERTISSEMENT : Met en garde contre les situations à risques pouvant potentiellement causer des blessures corporelles légères, graves ou mortelles.



DANGER : Met en garde contre les situations dangereuses immédiates pouvant immédiatement causer des blessures corporelles légères, graves ou mortelles.

### PICTOGRAMMES D'AVERTISSEMENT



Danger général



Chute d'objets



Écrasement des mains



Surface glissante



Matières inflammables



Vêtements de protection



Chaussures de sécurité



Gants de protection



Visière de protection



Protection auditive



Accès réglementé



Interdiction de fumer



Flammes nues interdites

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

#### OBLIGATIONS DE L'UTILISATEUR :

- Lisez et comprenez ces instructions avant d'utiliser l'appareil en toute sécurité.
- Prenez connaissance de ces instructions pour éviter tout risque de blessure à vous-même, à d'autres personnes ou à l'appareil.
- Conservez toujours la notice d'instruction à portée de main.
- Remettez cette notice d'instruction au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans les conditions prévues lors de sa conception (cf. CONDITIONS PRÉVUES D'UTILISATION et DESCRIPTIONS & CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement, surtout s'il comporte des composants chauffants ou en mouvement.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de travail.
- Ne retirez ni ne recouvrez les symboles et autocollants apposés sur l'appareil. Remplacez-les s'ils deviennent illisibles.

#### CONSIGNES POUR LA FORMATION DU PERSONNEL :

- Sensibilisez votre personnel aux risques présents dans leur environnement immédiat de travail.
- Assurez-vous que le personnel chargé de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance a reçu une formation spécifique et adaptée.
- Formez également ce personnel aux règles de santé, de sécurité, de travail et de protection contre les risques d'incendie.
- Organisez ces formations en interne avec un opérateur qualifié ou en externe par un personnel compétent.
- Assurez-vous que les opérateurs intervenant sur les installations électriques sont habilités.

#### CONSIGNES POUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR :

- Affichez à proximité de l'appareil les consignes d'utilisation, de contrôle des EPI, et la conduite à tenir en cas d'accident. Mentionnez les personnes autorisées à intervenir.
- Portez des équipements de protection individuelle adaptés et conformes aux risques identifiés, en suivant les consignes spécifiques.
- Maintenez un espace de travail en ordre. Le désordre augmente le risque d'accident.
- Établissez un périmètre de sécurité autour de l'appareil.
- Tenez éloignés les personnes non autorisées, les personnes vulnérables, les enfants et les animaux.
- Utilisez l'appareil uniquement si vous êtes en bonne condition physique et mentale.
- Utilisez les équipements de transport appropriés (engins de levage, chariots, transpalettes, élingues) selon le poids de l'appareil (cf. DESCRIPTIONS & CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).
- Vérifiez l'état de l'appareil avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est défectueux. Faites-le réparer selon les consignes.
- Vérifiez la présence de tous les accessoires et composants de l'appareil avant chaque utilisation (cf. NOMENCLATURE PRODUIT). N'utilisez pas l'appareil s'il est incomplet.

- N'introduisez jamais les mains ou d'autres parties du corps dans les composants en mouvement, surtout si l'appareil est sous tension.
- Prenez les mesures nécessaires pour éviter tout démarrage accidentel de l'appareil.
- Consultez impérativement la fiche de sécurité du liquide/fluide utilisé avec l'appareil.

#### **CONSIGNES POUR TOUTE INTERVENTION SUR L'APPAREIL :**

- Prévenez vos collègues avant toute intervention.
- Balisez la zone de travail afin d'interdire l'accès ou placer un panneau de signalisation.
- Consignez l'appareil pour éviter tout accident imprévu.
- Respectez la procédure de mise à l'arrêt de l'appareil.
- Inscrivez les dates et rapports d'inspection, de réparation, d'incident et d'accident dans un registre de sécurité.
- Confiez l'entretien, les modifications et réparations uniquement au constructeur, à un centre agréé ou à des personnes qualifiées.
- Ne modifiez jamais l'appareil. Cela annulerait la garantie et augmenterait les risques.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou approuvées par le fabricant.
- Intervenez uniquement lorsque l'appareil est à température ambiante et sans pression.
- N'intervenez jamais sur un appareil détérioré.
- Protégez ou stockez l'appareil à l'abri du gel, de l'humidité et des fortes chaleurs.
- N'intervenez pas lors de conditions climatiques défavorables (orages, tempêtes, fortes pluies, etc.).

#### **RISQUES INCENDIES ET EXPLOSIONS**

- Interdisez de fumer et d'utiliser des flammes nues dans les zones à risque.
- Sécurisez le stockage et la gestion des produits inflammables et des matières dangereuses (stockez-les dans des locaux adaptés, respectez les quantités maximales autorisées, etc.).
- Gérez les déchets inflammables dans des contenants spécifiques et sécurisés.
- Maintenez l'appareil à une distance minimale d'un mètre des murs et des objets inflammables pour garantir une ventilation adéquate.
- Identifiez et signalez clairement les zones à risque d'incendie ou d'explosion (panneaux, marquages au sol, etc.).
- Maintenez les issues de secours dégagées et accessibles à tout moment.
- Vérifiez régulièrement les installations électriques pour prévenir les courts-circuits.
- Vérifiez et entretez les dispositifs de détection, d'alarme et d'extinction d'incendie (déTECTEURS DE fUMÉE, alarmes, etc.).
- Surveillez et entretez les dispositifs d'extinction (extincteurs, RIA, etc.).
- Portez des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés.

#### **RISQUES CHIMIQUES ET CONTAMINATIONS**

- Étiquetez correctement les produits, notamment pour le transport.
- Informez et formez les salariés aux risques liés à leur activité professionnelle, y compris aux gestes de premiers secours.
- Stockez les produits chimiques de manière sécurisée.
- Garantissez une bonne ventilation des locaux.
- Maintenez un bon niveau d'hygiène.
- Mettez à disposition des employés l'équipement nécessaire pour intervenir en cas d'incident.
- En cas de pollution, utilisez un absorbant adapté.

- Référez-vous aux pictogrammes chimiques présents sur les contenants, pour prévenir des risques.
- Portez des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés.

## RISQUES MÉCANIQUES

- Vérifiez l'état des équipements avant chaque utilisation.
- Signalez immédiatement tout dysfonctionnement ou anomalie constaté.
- Ne retirez jamais les dispositifs de sécurité de l'appareil.
- N'intervenez jamais sur une machine en fonctionnement.
- Évitez les vêtements amples, accessoires ou bijoux pendant l'utilisation de l'appareil.
- Respecter les zones de sécurité autour de l'appareil.
- Portez des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés.

## RISQUES FLUIDES SOUS PRESSION

- Utilisez chaque ESP uniquement dans les conditions prévues à la conception (température, pression, nature du fluide), telles qu'indiquées dans la notice d'instruction.
- Assurez-vous que tous les accessoires de sécurité sont opérationnels (vannes, manomètres, limiteurs de pression, dispositifs de retenue anti-coup de fouet sur les flexibles, etc.).
- Entreprenez, surveillez et vérifiez régulièrement les installations (compresseurs, groupes hydrauliques, réservoirs, nettoyeurs haute pression, réseaux, flexibles...).
- Faites procéder à une nouvelle évaluation de conformité en cas de modification importante d'un ESP (performance, destination, type).
- Faites réaliser un contrôle par un organisme habilité après toute réparation ou modification non importante.
- Signalez immédiatement tout dysfonctionnement ou besoin d'intervention.
- Portez des équipements de protection individuelle (EPI) adaptés.

## CONSIGNES SPÉCIFIQUES LIÉES À L'APPAREIL

### POUR L'INSTALLATION

- N'excédez pas 5 bar de pression à l'entrée de l'appareil.
- L'eau ne doit pas excéder 40°C.
- Le diamètre du flexible d'alimentation doit être adapté au débit de la machine. Si la section intérieure du flexible d'alimentation est trop faible, l'alimentation d'eau de la pompe sera insuffisante, ce qui provoquera une chute de pression qui pourrait endommager l'appareil. ( $\varnothing 19\text{mm}$  min. pour un débit > 21 L/min et de  $\varnothing 25\text{mm}$  min. pour un débit > 21 L/min)
- Le raccord doit être monté de façon à éviter toute aspiration d'air.
- Si la pompe est alimentée par une cuve, installez un filtre adapté sur la tuyauterie.
- Prévoyez le renouvellement de ce filtre ; un filtre obstrué provoquera une perte de pression.
- Assurez-vous de la propreté du filtre d'entrée d'eau sur la pompe. Au besoin, faites-le nettoyer.

### POUR L'UTILISATION

- Ne dirigez jamais le jet vers un être vivant ou l'appareil lui-même.
- Maintenez fermement la lance, en raison de la force de recul lors de l'activation de la gâchette.

- N'exposez pas les garnitures ( joints) à des produits solvants, ceux-ci ne leur sont pas résistants.
- Évitez le passage de véhicules sur le flexible.
- Ne déplacez jamais le nettoyeur en le tirant par son flexible haute pression ou par son câble d'alimentation.
- N'aspirez jamais de liquides contenant des solvants (diluants pour peinture, essence, huiles ou similaires).
- Ne faites jamais fonctionner la machine sans eau.
- Employez toujours de l'eau propre.
- N'utilisez pas l'appareil plus d'une minute avec le pistolet fermé, sous peine d'endommager certains composants de l'appareil.
- Contrôler la pression d'eau sur le manomètre.

#### POUR L'ENTRETIEN

- Protégez ou stockez l'appareil à l'abri du gel, de l'humidité et des fortes chaleurs.
- Faites aspirer à la pompe une solution d'eau glycolée ou un antigel toutes saisons, en cas de gel ou de stockage prolongé.
- Insufflez de l'air comprimé par l'arrivée d'eau afin de vider entièrement l'eau contenue dans la pompe, en cas de stockage durant une période de gel.

#### AVERTISSEMENTS LIÉS À L'APPAREIL



- Risque de projection de fluide sous haute pression (>100 bar) provoquant des lésions cutanées ou oculaires. Risque de projection de débris par le jet, causant des traumatismes. Risque d'explosion lié au carburant du moteur thermique.
- Risque de chute d'objets lors de la manutention ou du transport.
- Risque d'écrasement lors du montage/démontage sans outils ou équipements de protection adaptés.
- Risque de glissades/chutes dues aux surfaces mouillées ou aux flexibles disposés sur le sol.
- Risque d'incendie lié au carburant du moteur thermique.

#### ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELS PRÉCONISÉS



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Vous pouvez trouver la fiche article concernant la description et les caractéristiques et techniques, la vue éclatée, la notice ainsi que sur d'autres éléments de votre produit sur le site internet RENSON :

1. Accédez au site internet de RENSON - U2R : <https://www.renson.fr/>
2. Sur le site internet, tapez la référence de votre produit dans la barre de recherche.
3. Accédez à la fiche article.
4. Consultez-la.

### NOMENCLATURES TECHNIQUES



N°	ÉQUIPEMENTS	142368*, 142370*, 142372, 142374, 142376, 142378, 142380	142342*, 142343*, 142344, 142345, 142346, 142347, 142348, 142405	142369*, 142371*, 142373, 142375, 142377, 142379, 142381
1	Châssis Miniboost	x	x	x
2	Moteur thermique	x	x	x
3	Pompe HP Direct	x	x	x
4	Régulateur d'eau HP	x	x	x
5	Régulateur de vitesse	x	x	x
6	Flexible HP 10 m	x		
6	Flexible HP 20 m		x	
6	Enrouleur HP 20 m			x
7	Pistolet lance double	x	x	x
8	Turbobuse	x	x	x
9	Roue Ø300	x	x	x

\* Il n'y a pas de turbobuse fournie pour les versions 160B

## DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	142368, 142369, 142342	142370, 142371, 142343	142374, 142375, 142345	142380, 142381, 142348
Type moteur	LC* G200F	HD** GP200	HD GX240	HD GX390
Pression (bar)	160		200	
Débit (l/min)	10		12	21
Puissance (kW)	4,10		9	8,70
Vitesse de rotation (tr/min)	3400		3400	
Couplage moteur/pompe	Direct		Direct	
Utilisation continue max (h)	2		4	
Réservoir huile (L)	0,60	1		1
Type d'huile moteur	SAE 10W30		SAE 10W30	
Réservoir carburant (L)	3,60	3,10	6	6,10
Type carburant	Essence		Essence	
Type d'huile pompe	SAE 15W40		SAE 15W40	
Norme d'isolation	IP 55		IP 55	
Niveau sonore (dB)	94		92	94
Turbobuse	NON		OUI	

\*LC : LONCIN / \*\*HD : HONDA



MODÈLE	142378, 142379, 142347	142372, 142373, 142344	142376, 142377, 142346	142405
Type moteur	HD GX390	LC* G420F	HD** GX390	YM***L100
Pression (bar)	240		250	200
Débit (l/min)	18		15	15
Puissance (kW)	8,70		9	7,40
Vitesse de rotation (tr/min)	3400		3400	3400
Couplage moteur/pompe	Direct		Direct	Direct
Utilisation continue max (h)	4		4	4
Réservoir huile (L)	1		1	1,6
Type d'huile moteur	SAE 10W30		SAE 10W30	SAE 10W30
Réservoir carburant (L)	6,10	6	6,10	5,40
Type carburant	Essence		Essence	Gasoil
Type d'huile pompe	SAE 15W40		SAE 15W40	SAE 15W40
Norme d'isolation	IP 55		IP 55	IP 55
Niveau sonore (dB)	94	90	94	97
Turbobuse	OUI		OUI	OUI

\*LC : LONCIN / \*\*HD : HONDA / \*\*\*YM : YANMAR

#### TABLE DES DIMENSIONS & DU POIDS

TYPE	NETTOYEUR HP MINIBOOST
Dimension - Emballé (mm)	1210 x 810 x 1150
Dimension - Déballé (mm)	917 x 637 x 951
Poids à vide (kg)	min. 48 / max. 78

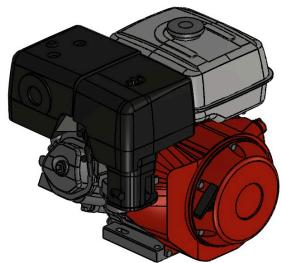
## ÉQUIPEMENTS DE L'APPAREIL

### CHÂSSIS DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION



**FONCTIONNEMENT.** Le châssis constitue la base structurelle de l'équipement. Conçu à hauteur d'homme, il est équilibré et adapté aux déplacements sur chantier. Sa fabrication en acier peint époxy lui assure robustesse et résistance à la corrosion. Les roues gonflables facilitent également les déplacements. Des supports innovants pour la lance et la turbobuse sont intégrés afin de prévenir toute perte d'accessoires lors du transport.

### MOTEUR THERMIQUE



**FONCTIONNEMENT.** Les moteurs thermiques 4 temps fonctionnent à l'essence sans plomb ou gasoil (142405) et se démarrent manuellement par lanceur. Conçu pour fournir une puissance constante, il entraîne la pompe dans un mouvement de rotation grâce à la combustion du carburant. Un entretien régulier (huile, filtre à air) assure leur bon fonctionnement.

### POMPE HAUTE PRESSION



**FONCTIONNEMENT.** Les pompes haute pression assurent la mise sous pression de l'eau dans les équipements de nettoyage. Leur fonctionnement repose sur un système de pistons en céramique et un dispositif de régulation de pression. Pour un rendement optimal, la pompe doit toujours être alimentée en eau propre et ne jamais tourner à sec. Un entretien régulier (vérification des joints, niveau d'huile et filtres) est essentiel pour préserver ses performances.

### RÉGULATEUR HAUTE PRESSION BY-PASS



**FONCTIONNEMENT.** Le régulateur BY-PASS permet un contrôle précis et constant de la pression en sortie de pompe. Il protège les composants de la pompe haute pression contre l'explosion en faisant circuler l'eau en circuit fermé lors de l'inutilisation de la machine, qui est toujours en fonctionnement.. Un entretien périodique (nettoyage et

vérification des composants internes) garantit un fonctionnement fiable et durable.

## ENROULEUR MANUEL HP 20M - 812653



**Tableau 1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Pression de service	max. 250 bar
Raccord entrée/sortie	3/8" M / 3/8" M
Longueur du flexible	20 m
Diamètre du flexible	5/16"
Température de service	- 40°C et 100°C
Support	Fixe
Modèle	Manuel
Matériaux	Acier peint
Poids	11 kg



L'enrouleur automatique haute pression est conçu avec un système d'arrêt permettant de bloquer la rotation de l'enrouleur.



Toujours dérouler l'enrouleur entièrement lors de l'utilisation.

## RÉGULATEUR DE VITESSE - 139540

**FONCTIONNEMENT.** Le régulateur de vitesse HP pour moteur thermique ajuste automatiquement le régime moteur selon la pression. Il réduit le régime au ralenti lorsque la gâchette est relâchée, puis le rétablit instantanément à la reprise, optimisant ainsi consommation, bruit et performance.

## VANNE DE DÉCHARGE THERMIQUE - 501648



**FONCTIONNEMENT.** La vanne de décharge thermique est un dispositif de sécurité conçu pour protéger la pompe haute pression contre les surchauffes. Lorsque la température de l'eau en circulation atteint un seuil critique (généralement autour de 60 °C), la vanne s'ouvre automatiquement pour libérer l'eau chaude et permettre son remplacement par de l'eau plus fraîche.

## PISTOLET & ACCESSOIRES HAUTE PRESSION



### FONCTIONNEMENT.

1. Le pistolet haute pression, élément principal, sert à pulvériser l'eau aspirer dans le nettoyeur haute pression. Il peut être connecter aux accessoires suivants.
2. La lance double possède deux tubes permettant d'alterner entre jet haute pression et jet détergent.
3. La lance simple peut recevoir une multitude de buses. Pratique pour les accès plus lointains.
4. La turbobuse produit un jet rotatif très puissant pour décapé les surfaces très sales.
5. Le canon à mousse pulvérise du détergent sous forme de mousse épaisse pour prétraiter les surfaces.
6. Le kit de sablage projette un mélange d'eau et d'abrasif (sable) à haute pression, pour décapé les surfaces dures.
7. La lance télescopique permet d'atteindre des hauteurs importantes pour nettoyer toitures, façades, gouttières, etc.
8. La brosse de lavage rotatif est idéale pour les surfaces délicates : le mouvement rotatif nettoie sans rayer, parfaite pour voitures, portes, volets, etc.
9. Le suceur à gravats aspire ou évacue les résidus solide, boue, sable, etc.

## INSTALLATION

### RÉCEPTION DE L'APPAREIL

Il appartient au destinataire de prendre toutes réserves auprès du transporteur en cas de détérioration ou effraction des colis. L'acceptation d'un bordereau de transport sans réserves implique l'accord du client sur le bon état et le nombre des colis livrés, ceci sans possibilité ultérieure de recours. Il devra engager la responsabilité du transporteur en cas de manquants ou d'avaries en lui confirmant les réserves par lettre recommandée adressée dans les 48 heures, afin d'assurer lui-même la bonne fin de son dédommagement. Passé ce délai, aucun recours ne pourra être envisagé.



Veuillez consulter nos conditions générales de vente, accessible sur notre site (cf. INFORMATION COMPLÉMENTAIRE) pour plus d'information.

---



Il est recommandé d'éviter ou de réduire autant que possible la production de déchets. Recycler les déchets d'emballage. Envisager l'incinération ou la mise à la décharge uniquement si le recyclage est impossible.

---

### TRANSPORT DU NETTOYEUR HP

1. Assurez-vous que le moteur du nettoyeur haute pression soit éteint.
2. Inclinez l'appareil suffisamment vers le bas pour qu'il ne repose plus que sur ses deux roues arrières.
3. Procédez au déplacement.
4. Basculez l'appareil vers l'avant pour le poser sur ces quatre points d'appui.
  - Ne laissez traîner aucun flexible ou autre élément du NHP. Enroulez-les ou rangez-les correctement.
  - Soulevez l'appareil avec des moyens de levage adaptés à sa charge et son encombrement (cf. TABLE DES DIMENSIONS & DU POIDS)
  - Effectuez le chargement/déchargement à deux ou trois personnes minimum, habilitées et formées.
  - En cas de transport par remorque ou poids lourd, l'appareil doit être solidement arrimée à l'aide de sangles. Positionnez-le de manière à respecter son centre de gravité, selon sa charge et son encombrement (cf. TABLE DES DIMENSIONS & DU POIDS).



En cas de doute pour le transport de votre cuve, contactez votre distributeur.

---



Vérifiez l'état général de l'appareil et assurez-vous qu'il ne manque rien (cf. NOMENCLATURE PRODUIT)

---



Suivez impérativement les consignes concernant la sécurité générales (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

---

---

Interdiction d'accéder à la zone de manœuvre pour toute personne non autorisée durant le chargement ou le déchargement.

---

## PRÉPARATION AVANT UTILISATION

1. Installer l'appareil sur une surface plane, stable et bien dégagée.
2. Montez la lance ou la turbobuse.
3. Raccordez le tuyau haute pression du pistolet à l'appareil.
4. Raccordez le tuyau d'alimentation en eau.
5. Vérifiez que l'eau est propre. Installez, si possible, un filtre d'entrée en bon état pour protéger la pompe.
6. Si l'eau provient d'un réservoir, équipez le tuyau d'aspiration d'une crête avec clapet anti-retour.
7. Purgez l'air du circuit en appuyant sur la gâchette du pistolet jusqu'à écoulement continu.

---

Effectuez les raccordements de l'appareil conformément à la notice.



## MONTAGE DE LA LANCE & DU PISTOLET HP



1. Visser le tuyau haute pression au pistolet.
2. Assembler la lance ou la turbobuse, en fonction du besoin, sur le pistolet.
3. Vérifier que l'ensemble soit fermement fixé.



## RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'EAU

Raccordez votre flexible d'aspiration au réseau d'eau potable ou à un réservoir et adaptez-le en fonction du débit (cf. CONSIGNES SPÉCIFIQUES À L'APPAREIL & CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).



Suivez impérativement les consignes concernant la sécurité générales et les risques électriques (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

## RACCORDEMENT D'ACCESSOIRES

L'ajout d'accessoires, n'ayant pas été conçus pour être utilisé avec ce type d'appareil, augmente le risque d'accidents et peut conduire à sa détérioration. (cf. CONSIGNES SPÉCIFIQUES À L'APPAREIL & CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).



Suivez impérativement les consignes concernant la sécurité générales et les risques électriques (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

---

---

## UTILISATION

### VÉRIFICATIONS AVANT MISE EN SERVICE

- Respectez les consignes de sécurité générale et de l'appareil (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)
- Consultez le dernier contrôle périodique.
- Placez le nettoyeur sur une surface plane pour assurer une bonne répartition de l'huile dans le carter.
- Vérifiez l'état général de l'appareil avant et après utilisation ou intervention.
- Contrôlez le niveau d'huile de la pompe et du moteur.
- Contrôler le niveau de carburant
- Vérifiez que le filtre à air n'est ni encrassé ni imbibé de carburant.
- Vérifiez que la bougie n'est pas encrassée et que sa céramique est intacte.
- Contrôlez que la pression de votre arrivée d'eau ne dépasse pas 5 bars.
- Nettoyez ou remplacez le filtre à eau d'entrée de la pompe, s'il est encrassé.
- Assurez-vous que le flexible haute pression est en parfait état, sans fissure ni usure.

### MISE EN SERVICE

1. Purgez l'air du circuit : maintenez la gâchette du pistolet ouverte jusqu'à ce qu'un jet d'eau constant s'écoule.
2. Relâchez la gâchette.

### DÉMARRAGE À FROID.

1. Ouvrez le robinet de carburant (levier vers le bas ou horizontal selon le modèle).
2. Mettez l'interrupteur moteur sur "ON".
3. Tirez le levier de starter en position fermé (CHOKE).
4. Tirez lentement la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez d'un coup sec.
5. Ramenez progressivement le starter en position ouverte (RUN).
6. Laissez tourner le moteur quelques instants au ralenti avant de commencer l'utilisation.
7. Maintenez la gâchette pour commencer la pulvérisation de l'eau hp.
8. Nettoyage en cours...

### DÉMARRAGE À CHAUD.

1. Mettez l'interrupteur moteur sur "ON".
2. Laissez le starter en position ouverte (RUN)
3. Tirez la poignée du lanceur jusqu'au démarrage.
4. Maintenez la gâchette pour commencer la pulvérisation de l'eau hp.

## 5. Nettoyage en cours...



Suivez impérativement les consignes de sécurité générales et celles d'utilisation (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

Respectez les données techniques d'utilisation (cf. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE)

---

## MISE À L'ARRÊT

1. Nettoyage en cours...
2. Relâchez la gâchette pour stopper la pulvérisation.
3. Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur sur "OFF".
4. Fermez le robinet de carburant.
5. Coupez l'arrivée d'eau.
6. Appuyez sur la gâchette pour faire chuter la pression résiduelle.



Suivez impérativement les consignes de sécurité générales et celles d'utilisation (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

Respectez les données techniques d'utilisation (cf. DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE)

---

## APPLICATION AVEC DÉTERGENT

L'appareil peut être livré avec l'option aspiration détergent. Dans ce cas :

1. Mettez le flexible qui part du système d'aspiration au niveau du régulateur dans un bidon détergent.
2. Tourner la poignée auxiliaire de la lance double pour que le jet passe par la buse produit en suivant le schéma ci-dessous. Pulvériser le mélange produit / eau en basse pression. Il se peut qu'avec certains appareils d'autres systèmes que la lance double soit utilisée pour pulvériser le produit. Dans tous les cas, il s'agit d'utiliser la buse en laiton pour faire chuter la pression.



3. Une fois le détergent pulvérisé resserrer la poignée auxiliaire de la lance et rincer jusqu'à ce que l'eau sort claire.



Après l'emploi de produits chimiques, rincer toujours à l'eau claire en introduisant le tuyau de prise du produit dans un récipient d'eau claire (Evitez de boucher l'injecteur de détergent).

---



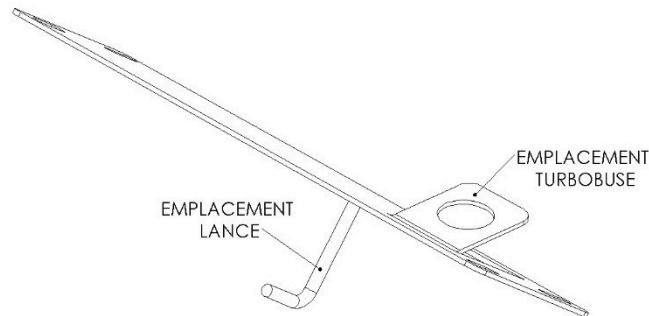
Suivez impérativement les consignes de sécurité générales et celles d'utilisation (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

---

---

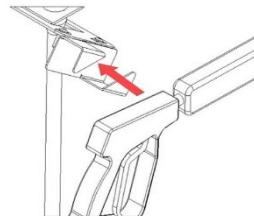
## RANGEMENT DE LA LANCE & TURBOBUSE

- La lance double ainsi que la turbobuse peuvent être rangées respectivement grâce à un crochet et un logement percé sur la plaque située à proximité de la poignée de l'appareil.

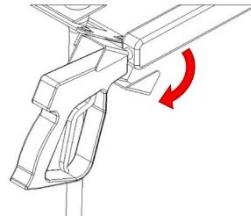


## RANGEMENT DE LA LANCE/PISTOLET

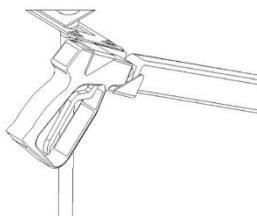
1. Positionner le pistolet horizontalement et insérer-la dans le porte-pistolet.



2. Pivoter l'avant de l'ensemble pour la bloquer en translation.



3. La pistolet est rangé.



4. Le pistolet est considéré comme rangé lorsqu'il n'est plus possible de le faire translater horizontalement, quelle que soit la direction.

## RANGEMENT DE L'ENROULEUR

1. Tirez la poignée de l'enrouleur en translatant la partie noir vers l'extérieur jusqu'à sentir une résistance, puis mettez-le en rotation.



2. La poignée est considérée comme rangée lorsqu'elle est parfaitement parallèle au bras de l'enrouleur.



Verrouillez manuellement la rotation de l'enrouleur en positionnant l'interrupteur sur le cadenas fermé. Positionnez-le sur le cadenas ouvert pour déverrouillez la rotation.



Enroulez toujours le flexible en totalité après utilisation. Le flexible ne doit jamais trainer ou pendre le long du nettoyeur hp.

## ENTRETIEN

### VÉRIFICATIONS PRÉVENTIVES

Pour garder les performances optimales de l'appareil ainsi que de ces équipements, de ces accessoires et de ces composants, il est recommandé, au moins une fois par mois, de :

- Vérifiez l'état général de l'appareil, son installation/implantation, ses raccordements ainsi que l'état d'usure de ses composants.
- Vérifiez le bon fonctionnement de ses équipements, accessoires et composants.
- Assurez-vous qu'il n'y ait aucune dégradation avancée pouvant provoquer un accident ou détériorer l'appareil.
- Contrôlez l'étanchéité de l'appareil. Au besoin, remplacez-la.
- Inspectez toute la visserie, le cas échéant. Au besoin, resserrez-la

### NETTOYAGE DE L'APPAREIL

#### AVANT LE NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil.
- Fermez larrivée d'eau.
- Appuyer sur la gâchette pour évacuer la pression restante.

#### NETTOYEZ LA BUSE & LA LANCE

- Démontez la buse de la lance.
- Enlevez les saletés avec une aiguille ou l'outil fourni.
- Rincez la lance et la buse à l'eau claire.
- Remontez correctement les pièces.

#### ENTRETENEZ LE FILTRE D'ARRIVÉ D'EAU (SI ÉQUIPÉ)

- Retirez le filtre.
- Rincez-le sous l'eau jusqu'à disparition des impuretés.
- Replacez-le correctement.
- Si le système de filtration est usé ou détérioré, remplacez-le.



Suivez impérativement les consignes de sécurité générales (cf. POUR VOTRE SÉCURITÉ)

---

## CONTRÔLES PÉRIODIQUES PRÉVENTIFS

En tant qu'utilisateur d'un nettoyeur thermique haute pression, vous devez obligatoirement procéder à des contrôles périodiques afin de prévenir les risques d'incidents et d'accidents pouvant résulter d'une mauvaise utilisation ou d'un entretien négligé.

ACTIONS	PÉRIODE	CONTRÔLÉ PAR	COMMENTAIRES
Contrôle complet du nettoyeur	1 ans	Organisme agréé	Inspection générale d'appareil (Contrôle de la haute pression, de conformité, état global, etc.).
Nettoyage de la cuve	Avant stockage prolongé	Utilisateur	Injecter de l'antigel ou purger l'eau afin de protéger l'appareil contre le gel.
Vidange de l'huile (moteur et pompe)	3 mois	Utilisateur	Vidangez, nettoyez et remplacez l'huile du moteur et de la pompe.
Contrôle de la pompe	1 mois	Utilisateur	Contrôlez s'il y a des fuites, du bruit, etc.
Entretenir le filtre d'arrivée d'eau	Tous les 2-3 utilisations	Utilisateur	Suivre les consignes précédentes.
Contrôle du niveau d'huile	À chaque utilisation	Utilisateur	Contrôler et ajuster le niveau d'huile.
Contrôle du flexible haute pression	Après chaque utilisation	Utilisateur	Contrôlez s'il y a des fuites, du bruit, etc. Purgez-le.
Nettoyage de la buse et de la lance	Après chaque utilisation	Utilisateur	Suivre les consignes précédentes.
Tenue du registre des contrôles	À chaque contrôle	Utilisateur	Présentez un registre disponible et conforme le jour du contrôle.

## RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

Pour garder les performances optimales de l'appareil ainsi que de ces composants, il est recommandé de :

- Surveillez l'appareil en réalisant des inspections périodiques et des visites techniques. Vous pouvez commander ce service auprès d'une entreprise autorisée.
- Effectuez les contrôles périodiques au moins une fois par an. Rédigez les rapports de résultats des contrôles. Conservez ces rapports tant que le dispositif est utilisé.
- Demandez l'inspection et l'exécution des inspections périodiques (cf. CONTRÔLE PÉRIODIQUE).
- Assurez au personnel utilisateur une formation obligatoire.
- Informez le propriétaire successif des contrôles et inspections réalisés, et transmettez-lui la documentation relative à l'appareil.

## PIÈCES DÉTACHÉES

Les pièces détachées sont primordiales pour la maintenance et la réparation. Elles permettent de prolonger la durée de vie et d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil sans avoir à le remplacer totalement. Il est conseillé de remplacer les éléments défectueux uniquement avec des pièces d'origine ou certifiées par le fabricant, afin de garantir leur compatibilité et leur sécurité. Ces pièces doivent être remplacées dans des centres d'assistance prévus à cet effet ou par un personnel qualifié. Vous trouverez les vues éclatées avec les nomenclatures de pièces détachées sur notre site internet (cf. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRE).

---

## ÉLIMINATION



Le symbole de gauche apposé sur le(s) produit(s) et/ou les documents d'accompagnement indique que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Pour un recyclage, un traitement ou une récupération appropriée, ces produits doivent être déposés dans des points de collecte désignés. En les éliminant séparément, vous contribuez à la réutilisation de ces équipements et à la prévention de la pollution environnementale. Veuillez contacter l'autorité locale pour connaître les modalités d'élimination conformes aux réglementations en vigueur.



En tant que professionnels, vous êtes tenus de trier séparément les déchets, y compris les emballages, accessoires et matériaux de logistique (cartons, plastiques, palettes). Ces éléments doivent être apportés à un centre de recyclage et éliminés de manière compatible avec l'environnement. Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie et devient inutilisable, il est essentiel de vidanger les fluides (si nécessaire) dans des conteneurs approuvés, puis de jeter le produit et les fluides conformément aux réglementations locales.

---

## GARANTIE

Nos marchandises, à l'exception des pièces d'usure, sont garanties contre tout défaut de fabrication pendant une durée de 2 ans, à l'exception des cuves fuel, huile, AdBlue® et B100 ayant un volume de stockage supérieur ou égal à 750 L qui sont garanties 10 ans. Pour les matériels ou parties de matériels n'étant pas de notre fabrication, la garantie se limite à celle du constructeur. Notre responsabilité est limitée au remplacement ou à la remise en état de pièces ou appareils reconnus défectueux à condition que ceux-ci nous soient retournés port payé. Les retours d'articles sous garantie devront obligatoirement être accompagnés des bons de garantie correspondante et de la photocopie de notre facture de vente. Sans ces justificatifs, la garantie sera refusée. Toute modification apportée par l'acheteur soit dans la forme, soit dans la destination de nos marchandises en gage la responsabilité de celui-ci et le privera de tout recours en garantie. La garantie ne sera pas applicable si les conditions d'utilisation du matériel, conformément aux recommandations de la documentation, n'ont pas été respectées. La réparation d'un article sous garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. L'acheteur s'engage à ne demander aucune indemnité ou dommages et intérêts pour quelques causes que ce soit. Tous les coûts de transport et de réparation sont à la charge du client. La réparation sera faite après acceptation du devis SAV. Au-delà de 3 mois (date d'émission du devis), sans réponse écrite, nous considérons votre accord pour la destruction du matériel. Au-delà de ces 3 mois, aucune réclamation, aucun avoir ou autre compensation financière ne pourra être formulé.

---

## INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Dans de nombreux cas, de petites pannes peuvent mener à un dysfonctionnement. Selon le problème, vous pourrez être amené à le solutionner vous-même. Veuillez consulter le tableau suivant avant de contacter votre distributeur.

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
La pompe tourne mais ne donne pas la pression indiquée	Filtre à eau usé ?	Nettoyez ou remplacez-le.
	La pompe aspire de l'air ?	Étanchéifier l'arrivé d'eau.
	Les clapets sont usés ?	Changez-les.
	Le siège du by-pass est usé ?	Changez-les.
	La buse est usée ?	Changez-les.
	Les joints sont usés ?	Changez-les.
Oscillation irrégulière de la pression	Filtre à eau usé ?	Nettoyez ou remplacez-le.
	Les clapets sont usés ?	Nettoyez-le.
	Les clapets sont obstrués ?	Vérifiez le niveau du réservoir.

<b>PROBLÈMES</b>	<b>CAUSES</b>	<b>SOLUTIONS</b>
Perte de pression	Il y a une petite prise d'air ?	Étanchéifiez l'arrivée d'eau.
	Les joints sont usés ?	Changez-les.
	Buse usée ?	Changez-les.
	Les clapets sont usés ?	Changez-les.
	Présence d'un corps dans les clapets ?	Nettoyez-le.
	Le siège du by-pass est usée ?	Changez-les.
Pompe bruyante	Les joints sont usés ?	Changez-les.
	Aspiration d'air ?	Étanchéifiez.
	Les roulements sont usés ?	Changez-les.
	Arrivée d'eau insuffisante ?	Guez la pompe.
Présence d'eau dans l'huile	Température trop élevée du liquide pompé ?	Abaissez la température. (40°C max.)
	Les joints sont usés	Changez-les.
	Ambiance très humide	Mettez la pompe dans un endroit sec.
Fuite d'eau entre la culasse et le carter	Pistons cassés	Changez-les.
	Les joints sont usés	Changez-les.
Vibrations importantes du tuyau de retour by-pass	Mauvais fonctionnement des clapets	Changez-les.
 Des réparations mal effectuées peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de l'appareil.		



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



**RENSON**

ZA Actipôle 2 - Avenue de la Solette  
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE  
FRANCE  
TEL : +33 (0)3 27 72 94 94  
E.MAIL : contact@u2r.fr  
WEB : www.renson.fr

**Déclare sous sa propre responsabilité que les produits suivant :**

MODÉLES	CODES	DESCRIPTIONS
NHP MINIBOOSTER & BOOSTER	142368, 142342, 142369, 142370, 142343, 142371, 142372, 142344, 142373, 142374, 142345, 142375, 142376, 142346, 142377, 142378, 142347, 142379, 142380, 142348, 142381, 142405	Nettoyeur haute pression eau froide avec moteur thermique, pompe haute pression, régulateur haute pression, vanne de décharge thermique et régulateur de vitesse - Petit châssis

**Sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes suivantes :**

- 2006/42/CE (Directive Machines)
- 2014/68/UE (Directive Équipements sous pression)

**Ainsi qu'aux normes harmonisées suivantes :**

- NF EN ISO 12100:2010 (Appréciation du risque et réduction du risque)
- NF EN 60335-2-79:2012 (Exigences particulières pour les appareils de nettoyage)
- EN 1829-1:2021 (Jet haute pression - Machines)
- EN 1829-2:2008 (Jet haute pression - Flexibles et raccordement)

**Nom et fonction du signataire :**

Léopold CHESNEL,

Directeur Général



## TABLEAU DES CONTRÔLES



## NOTES







## RENSON

Zone d'activité de l'A2 ACTIPÔLE - Avenue de la Solette  
59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE - FRANCE  
03 27 72 94 94 - contact@u2r.fr - www.renson.fr



Élevage

## RENSON ÉLEVAGE

2 rue Félix Deplain  
35250 CHEVAIGNÉ - FRANCE  
02 99 25 39 39 - contact-elevage@u2r.fr - www.renson.fr



Origine des pièces : EUROPE / Assemblage de l'appareil : FRANCE



75%



8  
/10



TAUX DE RECYCLABILITÉ

INDICE DE RÉPARABILITÉ



FR  
TRIEZ  
RÉEMPLOYEZ  
RECYCLEZ



OU



OU



ASSOCIATION DISTRIBUTEUR DÉCHETERIE  
Adresses sur quefairedemesdechets.fr